|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2022/13 |
| _unlogo | **Экономический и Социальный Совет** | Distr.: General12 November 2021RussianOriginal: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать девятая сессия**

Женева, 24–28 января 2022 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения**

 Свидетельства о допущении и морские суда

 Передано правительством Франции[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

|  |  |
| --- | --- |
| *Резюме* | Франция предлагает поправку к главе 1.16 в отношении морских судов. |
| **Существо предложения:** | Франция хотела бы, чтобы было предусмотрено, что морские суда, плавающие по внутренним водным путям, могут освобождаться от требования иметь свидетельство о допущении при условии наличия у таких судов соответствующих свидетельств, применяемых в морском судоходстве. |
| **Предлагаемое решение:** | См. пункты 5–7 и приложение. |
| **Справочные документы:** | Отсутствуют. |

 I. Анализ проблемы

1. В действующем Соглашении ВОПОГ и Правилах, прилагаемых к ВОПОГ, имеется лишь небольшое число особых положений, применимых к морским судам.

* Пункт 2 статьи 1 Соглашения ВОПОГ предусматривает, что ВОПОГ не применяется «к перевозке опасных грузов морскими судами по морским судоходным путям, составляющим часть внутренних водных путей».
* В пункте e) статьи 3 Соглашения морские судоходные пути определяются как «внутренние водные пути, связанные с морем, используемые в основном для движения морских судов и установленные в качестве таковых в соответствии с национальным правом».
* В Правилах, прилагаемых к ВОПОГ, за исключением применимых к морским судам нескольких требований, изложенных в главах 7.1 или 7.2, основная ссылка на морские суда в связи с их конструкцией содержится в разделе 9.2.0.

2. Кроме того, как в пункте а) статьи 3 Соглашения ВОПОГ, так и в разделе 1.2.1 прилагаемых Правил морские суда включены в определение термина «судно».

3. Учитывая вышеизложенное, строгое применение пункта 1.16.1.1.1 прилагаемых Правил требует наличия у морского судна, перевозящего опасные грузы, свидетельства о допущении при плавании по внутреннему водному пути, который не может считаться морским судоходным путем.

4. Однако различные соответствующие инструменты Международной морской организации (ИМО) предусматривают наличие и обязательную выдачу «свидетельств о пригодности» судна для перевозки опасных грузов морем, и можно относительно просто установить соответствие между «морскими» свидетельствами и свидетельствами о допущении ВОПОГ.

 II. Предложение

5. Предложение, сформулированное в настоящем документе, предусматривает добавление в Правила, прилагаемые к ВОПОГ, пункта 1.16.1.1.3, текст которого приводится в приложении.

6. Документы о безопасности, упомянутые в первом абзаце предлагаемого нового пункта 1.16.1.1.3, схожи с «судовым свидетельством», упомянутым в Правилах, прилагаемых к ВОПОГ.

7. Формулируя прилагаемое предложение, Франция придерживается того мнения, что этот вопрос лучше будет решить гармонизированным образом в рамках Правил, прилагаемых к ВОПОГ. Однако некоторые Договаривающиеся стороны могут предпочесть принять национальные решения или доктрины, в зависимости от своих внутренних законов и правил.

 III. Последующие действия

8. Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ предлагается принять к сведению пункты 5–7 выше и принять решение, которое он сочтет целесообразным.

Приложение

«1.16.1.1.3 Несмотря на положения пункта 1.16.1.1.1, морское судно, перевозящее опасные грузы по внутреннему водному пути, может быть освобождено от требования иметь свидетельство о допущении при условии соблюдения следующих положений:

* морское судно имеет документы о безопасности, выданные в соответствии с Международной конвенцией по охране человеческой жизни на море 1974 года с поправками, внесенными Протоколом 1988 года к ней (Конвенция СОЛАС 1974 года); и
* морское судно имеет документ о соответствии или свидетельство о пригодности в соответствии со следующей таблицей соответствия:

| *Правила, прилагаемые к ВОПОГ* | *Тип груза* | *Название документа ИМО* | *Соответствующий инструмент ИМО* |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| Свидетельство о допущении сухогрузного судна | Упаковки | Документ о соответствии специальным требованиям, применимым к судам, перевозящим опасные грузы | Правило II-2/19 СОЛАС (или правило II-2/54 СОЛАС для судов, построенных до 1 июля 2002 года) |
| Свидетельство о допущении сухогрузного судна | Твердые навалочные грузы | Документ о соответствии специальным требованиям, применимым к судам, перевозящим опасные грузы | Правило II-2/19 СОЛАС (или правило II-2/54 СОЛАС для судов, построенных до 1 июля 2002 года) |
| Свидетельство о допущении танкера типа N | Жидкие углеводороды | Международное свидетельство о предотвращении загрязнения нефтью (Свидетельство IOPP) + Форма В Дополнения (Описание оборудования для нефтяных танкеров) | Приложение I к Конвенции МАРПОЛ |
| Свидетельство о допущении танкера типа C | Жидкие химические грузы | Международное свидетельство о пригодности судна для перевозки опасных химических грузов наливом | Международный кодекс постройки и оборудования судов, перевозящих опасные химические грузы наливом (Кодекс МКХ) |
| Международное свидетельство о предотвращении загрязнения при перевозке вредных жидких веществ наливом (Свидетельство NLS) | Приложение II к Конвенции МАРПОЛ |
| Свидетельство о допущении танкера типа G | Газы | Международное свидетельство о пригодности судна для перевозки сжиженных газов наливом | Международный кодекс постройки и оборудования судов, перевозящих сжиженные газы наливом (Кодекс МКГ)» |

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2022/13. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2021 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год (A/75/6 (разд. 20), п. 20.51). [↑](#footnote-ref-2)